

OV 173/2011

Účtovné závierky

Deň vydania: 8. septembra 2011

**Z004256**

**Obchodné meno:** Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.  
**so sídlom:** Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, SR  
**IČO:** 00 151 700  
**zverejňuje neúplnú:** Riadnu individuálnu účtovnú závierku zostavenú podľa medzinárodných štandardov  
**za obdobie:** 1. 1. 2010 - 31. 12. 2010  
**v:** tis. €

**SÚVAHA**

| Číslo                           | Názov                                                                                       | 2010      | 2009      |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| <b>MAJETOK</b>                  |                                                                                             | x         | x         |
| 1.                              | Pozemky, budovy a zariadenia                                                                | 106 421   | 112 852   |
| 2.                              | Investície v nehnuteľnostiach                                                               | 2 033     | 1 980     |
| 3.                              | Nehmotný majetok                                                                            | 70 847    | 75 042    |
| 3.1.                            | Časovo rozlíšené obstarávacie náklady                                                       | 46 576    | 48 743    |
| 3.2.                            | Ostatný nehmotný majetok                                                                    | 24 271    | 26 299    |
| 4.                              | Majetkové účasti v dcérskych a pridružených spoločnostiach                                  | 99 963    | 99 963    |
| 5.                              | Finančný majetok určený na predaj                                                           | 898 858   | 800 942   |
| 6.                              | Finančný majetok držaný do splatnosti                                                       | 572 003   | 588 868   |
| 7.                              | Finančný majetok oceňovaný reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát                        | 218 579   | 186 805   |
| 7.1.                            | Finančný majetok oceňovaný reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát určený na obchodovanie | 9 336     | 6 011     |
| 7.2.                            | Finančné umiestnenie v mene poistených                                                      | 209 243   | 180 794   |
| 8.                              | Podiel zaistovateľov na technických rezervách                                               | 56 301    | 38 415    |
| 9.                              | Úvery a pohľadávky                                                                          | 146 783   | 208 234   |
| 9.1.                            | Vklady v bankách                                                                            | 69 242    | 139 498   |
| 9.2.                            | Úvery a pôžičky                                                                             | 12 038    | 12 226    |
| 9.2.1.                          | Zmluvy o spätné kúpe a spätnom predaji (REPO)                                               | -         | -         |
| 9.2.2.                          | Úvery a pôžičky                                                                             | 12 038    | 12 226    |
| 9.2.3.                          | Ostatné pôžičky                                                                             | -         | -         |
| 9.3.                            | Pohľadávky z poistenia a zaistenia                                                          | 62 547    | 55 193    |
| 9.3.1.                          | Pohľadávky voči poisteným                                                                   | 24 788    | 29 793    |
| 9.3.2.                          | Pohľadávky voči sprostredkovateľom                                                          | 8 108     | 8 148     |
| 9.3.3.                          | Pohľadávky zo zaistenia                                                                     | 18 161    | 9 346     |
| 9.3.4.                          | Vklady zaistovateľom                                                                        | -         | -         |
| 9.3.5.                          | Pohľadávky z poistenia ostatné                                                              | 6 427     | 2 229     |
| 9.3.6.                          | Regresné pohľadávky                                                                         | 5 063     | 5 677     |
| 9.4.                            | Ostatné pohľadávky                                                                          | 2 206     | 1 317     |
| 9.5.                            | Daňové pohľadávky                                                                           | 750       | -         |
| 10.                             | Odložená daňová pohľadávka                                                                  | 1 159     | 2 795     |
| 11.                             | Aktívne časové rozlíšenie                                                                   | 6 723     | 6 825     |
| 12.                             | Peniaze a peňažné ekvivalenty                                                               | 2 502     | 7 039     |
| 13.                             | Majetok držaný za účelom predaja                                                            | -         | -         |
| Majetok celkom                  |                                                                                             | 2 182 172 | 2 129 760 |
| <b>ZÁVÄZKY A VLASTNÉ IMANIE</b> |                                                                                             | x         | x         |
| 1.                              | Vlastné imanie celkom                                                                       | 547 537   | 542 708   |
| 1.1.                            | Základné imanie                                                                             | 194 803   | 194 803   |
| 1.2.                            | Fondy                                                                                       | 71 248    | 51 508    |
| 1.2.1.                          | Kapitálové fondy                                                                            | 267       | 267       |
| 1.2.2.                          | Fondy tvorené zo zisku                                                                      | 47 623    | 38 801    |
| 1.2.3.                          | Nerealizované zisky a straty                                                                | 23 358    | 12 440    |
| 1.3.                            | Hospodársky výsledok                                                                        | 281 486   | 296 397   |
| 1.4.                            | Podiely iných vlastníkov                                                                    | -         | -         |
| 2.                              | Podriadené záväzky                                                                          | -         | -         |
| 3.                              | Technické rezervy                                                                           | 1 480 393 | 1 418 602 |
| 3.1.                            | Technická rezerva na poistné budúcich období                                                | 98 336    | 99 841    |
| 3.2.                            | Rezervy na poistné plnenia a náklady spojené s likvidáciou PU                               | 311 428   | 282 395   |

OV 173/2011

Účtovné závierky

Deň vydania: 8. septembra 2011

|        |                                                                              |           |           |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 3.3.   | Rezervy z poisťných zmlúv                                                    | 787 428   | 768 338   |
| 3.3.1. | Technická rezerva na životné poistenie                                       | 784 278   | 765 249   |
| 3.3.2. | Technická rezerva na poisťné prémie                                          | 3 071     | 3 011     |
| 3.3.3. | Iné technické rezervy                                                        | 79        | 78        |
| 3.4.   | Finančné záväzky z investičných zmlúv                                        | 245 857   | 219 474   |
| 3.4.1. | Finančné záväzky oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát         | 209 243   | 180 794   |
| 3.4.2. | Technická rezerva na vkladové poistenia                                      | 36 614    | 38 680    |
| 3.5.   | Rezerva na príspevky SKP                                                     | 37 344    | 48 554    |
| 4.     | Vklady pri pasívnom zaistení                                                 | -         | -         |
| 5.     | Záväzky z emitovaných cenných papierov                                       | -         | -         |
| 6.     | Ostatné finančné záväzky oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát | -         | 426       |
| 7.     | Záväzky voči bankám                                                          | -         | -         |
| 8.     | Rezervy                                                                      | 3 545     | 1 730     |
| 9.     | Záväzky                                                                      | 84 056    | 97 535    |
| 9.1.   | Záväzky z poistenia a zaistenia                                              | 55 894    | 52 144    |
| 9.1.1. | Záväzky voči poisteným                                                       | 16 039    | 13 498    |
| 9.1.2. | Záväzky voči sprostredkovateľom                                              | 4 626     | 5 198     |
| 9.1.3. | Záväzky zo zaistenia                                                         | 10 415    | 8 916     |
| 9.1.4. | Ostatné záväzky z poistenia                                                  | 24 814    | 24 532    |
| 9.2.   | Ostatné záväzky                                                              | 27 661    | 24 215    |
| 9.3.   | Daňové záväzky                                                               | 501       | 21 176    |
| 10.    | Odložený daňový záväzok                                                      | -         | -         |
| 11.    | Ostatné záväzky                                                              | -         | -         |
| 12.    | Pasívne časové rozlíšenie                                                    | 66 641    | 68 759    |
| 13.    | Záväzky súvisiace s majetkom držaným za účelom predaja                       | -         | -         |
|        | Záväzky celkom                                                               | 1 634 635 | 1 587 052 |
|        | Vlastné imanie a záväzky celkom                                              | 2 182 172 | 2 129 760 |

## VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

| Číslo | Názov                                                                                        | za obdobie<br>končiacie 31.<br>decembra 2010 | za obdobie<br>končiacie 31.<br>decembra 2009 |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.    | Zaslúžené poisťné (po zohľadnení zaistenia)                                                  | 466 273                                      | 472 645                                      |
| 1a.   | Zaslúžené poisťné                                                                            | 522 297                                      | 524 793                                      |
| 1aa.  | Predpísané poisťné v hrubej výške                                                            | 520 793                                      | 527 840                                      |
| 1ab.  | Zmena stavu technickej rezervy na poisťné budúcich období                                    | 1 504                                        | -3 047                                       |
| 1b.   | Zaslúžené poisťné postúpené zaisťovateľom                                                    | -56 024                                      | -52 148                                      |
| 1ba.  | Predpísané poisťné v hrubej výške postúpené zaisťovateľom                                    | -56 121                                      | -52 300                                      |
| 1bb.  | Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poisťné budúcich období       | 97                                           | 152                                          |
| 2.    | Náklady na poisťné plnenia (po zohľadnení zaistenia)                                         | -285 943                                     | -256 628                                     |
| 2a.   | Náklady na poisťné plnenia                                                                   | -335 779                                     | -275 281                                     |
| 2aa.  | Náklady na poisťné plnenia v hrubej výške                                                    | -306 750                                     | -278 781                                     |
| 2ab.  | Zmena stavu technickej rezervy na poisťné plnenia v hrubej výške                             | -29 029                                      | 3 500                                        |
| 2b.   | Náklady na poisťné plnenia postúpené zaisťovateľom                                           | 49 836                                       | 18 653                                       |
| 2ba.  | Náklady na poisťné plnenia v hrubej výške postúpené zaisťovateľom                            | 32 035                                       | 15 022                                       |
| 2bb.  | Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poisťné plnenia               | 17 801                                       | 3 631                                        |
| 3.    | Zmena stavu iných technických rezerv (po zohľadnení zaistenia)                               | -7 897                                       | -3 914                                       |
| 3a.   | Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške (po zohľadnení zaistenia) | -19 028                                      | -11 634                                      |
| 3aa.  | Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške                           | -19 028                                      | -11 634                                      |
| 3ab.  | Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití rezervy na životné poistenie                        | -                                            | -                                            |
| 3b.   | Zmena stavu rezervy na príspevky na SKP                                                      | 11 209                                       | 7 875                                        |
| 3c.   | Zmena stavu technickej rezervy na poisťné prémie a zľavy (po zohľadnení zaistenia)           | -78                                          | -155                                         |
| 3d.   | Zmena stavu iných technických rezerv (po zohľadnení zaistenia)                               | -                                            | -                                            |
| 4.    | Obstarávacie náklady a správna réžia                                                         | -182 299                                     | -176 226                                     |
| 4a.   | Obstarávacie náklady                                                                         | -60 739                                      | -58 048                                      |
| 4b.   | Správna réžia                                                                                | -121 560                                     | -118 178                                     |
| 5.    | Výnosy a náklady z investičných zmlúv                                                        | 17 040                                       | 14 617                                       |
| 6.    | Výsledok z finančných investícií                                                             | 60 987                                       | 64 703                                       |

OV 173/2011

Účtovné závierky

Deň vydania: 8. septembra 2011

|     |                                          |         |         |
|-----|------------------------------------------|---------|---------|
| 7.  | Ostatné výnosy a náklady                 | -1 015  | -6 952  |
| 8.  | Finančné náklady                         | -       | -       |
| 9.  | Výsledok hospodárenia pred zdanením      | 67 146  | 108 245 |
| 10. | Daň z príjmov z bežnej činnosti          | -10 934 | -20 029 |
| 11. | Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie | 56 212  | 88 216  |

**Informácie podľa § 21 ods. 2 zákona o účtovníctve:**

**Správa audítora obsahuje:** Nepodmienený názor audítora

**Skutočnosti, ktoré nemali vplyv na vyjadrenie názoru audítora uvedeného v správe, ale ktoré chcel audítor zdôrazniť:**

Riadna účtovná závierka bola overená audítorom. Audítor konštatoval, že účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2010, výsledky jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembra 2010 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou. Bez vplyvu na názor, upozornil audítor na bod (D)1.(1a) poznámok účtovnej závierky, kde je opísaný súčasný stav v súvislosti s odhadom záväzkov, ktoré vyplývajú z bývalého zákonného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel (tzv. „deficit“). Neistota o budúcom vývoji týchto poistných plnení naďalej pretrváva.

**Internetová adresa, na ktorej je účtovná závierka zverejnená podľa § 21 ods. 5 zákona o účtovníctve:**

[www.allianzsp.sk/download\\_vyrocnych\\_sprav](http://www.allianzsp.sk/download_vyrocnych_sprav)